

8-1983

## Correspondence: August 1983

Lewis Steel '63

**STEEL & BELLMAN, P.C.**

Attorneys at Law

351 Broadway, New York, New York 10013  
(212) 925-7400

Richard F. Bellman  
Lewis M. Steel  
Gina Novendstern

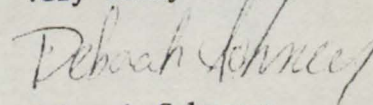
August 18, 1983

Yasko! Karaki  
Whitman & Ransom  
522 5th Avenue  
New York, New York

Dear Ms. Karaki:

Thank you very much for your translation services. I understand from your note that the work took approximately six hours. Please send us a bill and we will send you a check.

Very Truly Yours,



Deborah Schneer

**STEEL & BELLMAN, P.C.**

Attorneys at Law

351 Broadway, New York, New York 10013

(212) 925-7400

Richard F. Bellman  
Lewis M. Steel  
Gina Novendstern

August 23, 1983

Alderson Reporting Co.  
P.O. Box 2973  
Washington, D.C. 20013

Re: Sumitomo Shoji America Inc. v. Lisa M.  
Avagliano et al.  
Argued April 26, 1982

Dear Sir/Madam:

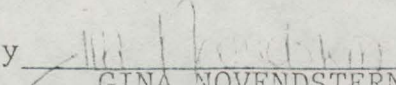
Enclosed please find a check in the amount of \$137.74 as payment for the transcript of the argument in the above matter at the Supreme Court on April 26, 1982. Included in this payment is the sum of \$2.24 for first class postage.

Please send the transcript as soon as possible to the above address.

Very truly yours,

STEEL & BELLMAN, P.C.

By

  
GINA NOVENDSTERN

GN:NM  
Enclosure



UNITED STATES DISTRICT COURT  
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK  
UNITED STATES COURTHOUSE  
FOLEY SQUARE, NEW YORK  
NEW YORK 10007

CHAMBERS OF  
HAROLD J. RABY  
UNITED STATES MAGISTRATE

(212) 791-0155

August 2, 1983

STEEL & BELLMAN, P.C.  
351 Broadway  
New York, New York 10013  
Att: Lewis M. Steel, Esq.

WENDER MURASE & WHITE  
400 Park Avenue  
New York, New York 10022  
Att: Lance Gotthoffer, Esq.

Re: AVAGLIANO v. SUMITOMO SHOJI AMERICA, INC., 77 Civ. 5641 (CHT);  
INCHERCHERA v. SUMITOMO CORP. OF AMERICA, 82 Civ. 4930 (CHT).

Gentlemen:

This letter will serve to acknowledge receipt of a letter from counsel for the plaintiffs in the above-referenced actions, under date of July 29, 1983, relating to certain difficulties which have apparently arisen in the course of pretrial discovery.

In short, counsel for the plaintiffs, Lewis M. Steel, Esq., has requested that Magistrate Raby direct the parties to commence discovery on the merits of the cases, notwithstanding the fact that Judge Tenney has not yet rendered his decision on the class action motion presently before the Court.

Please be advised that, in any event, Magistrate Raby is currently on his holiday and will not, therefore, be able to consider the aforementioned request at this moment in time. Of course, upon the Magistrate's return from vacation, at the end of August, the interested parties will be contacted in order to ascertain the existence of any outstanding discovery problems and, if necessary, to promptly schedule a pretrial conference. Until such time, opposing counsel are urged to negotiate between themselves in the hope of arriving at a mutually agreeable accord.

Respectfully,

*Ira Cohen*

Ira Cohen  
Law Clerk to Magistrate Raby

cc: THE HON. CHARLES H. TENNEY  
United States District Judge, S.D.N.Y.  
United States Court House  
Foley Square  
New York, New York 10007